

# Uradni list

## Evropske unije

# C 369



Slovenska izdaja

## Informacije in objave

Letnik 63

3. november 2020

Vsebina

### IV Informacije

#### INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

##### Evropska komisija

2020/C 369/01	Mnenje Svetovalnega odbora za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje s sestanka dne 15. marca 2019 o osnutku sklepa v zadevi AT.40411 Googlov iskalnik (AdSense) Poročevalka: Hrvaška .....	1
2020/C 369/02	Mnenje Svetovalnega odbora za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje s sestanka dne 19. marca 2019 o osnutku sklepa v zadevi AT.40411 Googlov iskalnik (AdSense) Poročevalka: Hrvaška .....	2
2020/C 369/03	Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje Googlov iskalnik (AdSense) (AT.40411) .....	3
2020/C 369/04	Povzetek Sklepa Komisije z dne 20. marca 2019 v zvezi s postopkom na podlagi člena 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 54 Sporazuma EGP (zadeva AT.40411 – Googlov iskalnik (AdSense)) (notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2173) .....	6
2020/C 369/05	Menjalni tečaji eura — 30. oktober 2020 .....	11
2020/C 369/06	Menjalni tečaji eura — 2. november 2020 .....	12

##### Računsko sodišče

2020/C 369/07	Posebno poročilo št. 23/2020 „Evropski urad za izbor osebja: čas za prilagoditev izbirnega postopka spreminjajočim se zaposlitvenim potrebam“ .....	13
---------------	---	----

#### INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2020/C 369/08	Obvestilo vlade Republike Poljske v zvezi z Direktivo 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov .....	14
---------------	--	----

SL

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

**Evropska komisija**

2020/C 369/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9985 – GardaWorld/G4S) Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> ..... 19
2020/C 369/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9609 – Mann Mobilia/Tessner Holding/Tejo/Roller) <sup>(1)</sup> .... 21

---

**Popravki**

2020/C 369/11	Popravek Predhodne priglasitve koncentracije (Zadeva M.9999 – Blackrock/Koninklijke Vopak/US Gulf Coast Terminals) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku (UL C 354 23.10.2020) ..... 22
---------------	---

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Mnenje Svetovalnega odbora za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje s sestanka dne 15. marca 2019 o osnutku sklepa v zadevi AT.40411 Googlov iskalnik (AdSense)**

**Poročevalka: Hrvaška**

(2020/C 369/01)

1. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da so upoštevni proizvodni trgi za namene te zadeve trg oglaševanja pri spletnem iskanju in trg posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju.
2. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da je za namene te zadeve upoštevni geografski trg oglaševanja pri spletnem iskanju po obsegu nacionalen.
3. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da za namene te zadeve upoštevni geografski trg posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju zajema celoten EGP.
4. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da je imel Google prevladujoč položaj na trgu posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju vsaj med letoma 2006 in 2016.
5. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da je klavzula o izključnosti v pogodbah z vsemi neposrednimi partnerji (spletišča) pomenila zlorabo prevladujočega položaja družbe Google na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju v smislu člena 102 PDEU in člena 54 Sporazuma EGP.
6. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da je klavzula o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov pomenila zlorabo prevladujočega položaja družbe Google na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju v smislu člena 102 PDEU in člena 54 Sporazuma EGP.
7. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da je klavzula o dovolitvi enakovrednih rezultatov oglaševanja pomenila zlorabo prevladujočega položaja družbe Google na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju v smislu člena 102 PDEU in člena 54 Sporazuma EGP.
8. Svetovalni odbor se strinja z oceno Komisije, da vsa zgoraj navedena ravnanja pomenijo enotno in trajajočo kršitev, kot je opisana v osnutku sklepa.
9. Svetovalni odbor se strinja z oceno Komisije glede trajanja kršitve, opisane v osnutku sklepa.
10. Svetovalni odbor Komisijo poziva, naj upošteva pripombe, predložene na seji.
11. Svetovalni odbor priporoča objavo tega mnenja v *Uradnem listu Evropske unije*.

**Mnenje Svetovalnega odbora za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje s sestanka dne 19. marca 2019 o osnutku sklepa v zadevi AT.40411 Googlov iskalnik (AdSense)**

**Poročevalka: Hrvaška**

(2020/C 369/02)

1. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da bi bilo treba naslovníkom osnutka sklepa naložiti globo.
2. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da bi bilo treba pri izračunu osnovnega zneska globe upoštevati bruto prihodke družbe Google, ustvarjene v EGP v okviru Googlovega posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju.
3. Svetovalni odbor se v tej zadevi strinja s Komisijo glede osnovnega zneska globe.
4. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da bi bilo treba v tej zadevi uporabiti dodatni znesek (vstopno pristojbino).
5. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da v tej zadevi ni oteževalnih ali olajševalnih okoliščin.
6. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da bi bilo treba v tej zadevi uporabiti odvračilni množitelj.
7. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede končnega zneska globe.
8. Svetovalni odbor priporoča objavo tega mnenja v *Uradnem listu Evropske unije*.

**Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje <sup>(1)</sup>****Googlov iskalnik (AdSense)****(AT.40411)**

(2020/C 369/03)

**Uvod**

- (1) Osnutek sklepa zadeva ravnanje družbe, ki vključuje Google LLC (prej Google Inc. <sup>(2)</sup>) in Alphabet Inc. <sup>(3)</sup> (skupaj ali zamenljivo v skladu s kontekstom v nadaljnjem besedilu: Google) glede nekaterih klavzul v svojih pogodbah z ustreznimi spletišči tretjih oseb (založniki), s katerimi se od njih zahteva, (i) da vse ali večino svojih oglasov v okviru spletnega iskanja (v nadaljnjem besedilu: oglasi) zakupijo pri Googlu; (ii) da rezervirajo najboljši prostor na svojih straneh z rezultati iskanja za minimalno število Googlovih oglasov; ter (iii) da morajo pridobiti dovoljenje družbe Google, preden lahko spremenijo prikaz konkurenčnih oglasov.
- (2) Ta zadeva je nastala zaradi več pritožb <sup>(4)</sup>. Komisija je najprej uporabila postopek iz člena 9 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 <sup>(5)</sup>, preden je prešla na postopek iz člena 7 navedene uredbe <sup>(6)</sup>.

**Obvestilo o nasprotovanju**

- (3) Komisija je 14. julija 2016 na družbi Google Inc. in Alphabet Inc. naslovila obvestilo o nasprotovanju, v katerem je navedla svoje predhodne ugotovitve, da klavzule iz odstavka (1) above pomenijo ločene kršitve člena 102 PDEU in člena 54 Sporazuma EGP ter pomenijo tudi enotno in trajajočo kršitev člena 102 PDEU in člena 54 Sporazuma EGP <sup>(7)</sup>.
- (4) Družba Google je 26. julija 2016 pridobila dostop do večine dostopnih preiskovalnih datotek prek šifriranega CD-ROM-a/DVD-ja <sup>(8)</sup>. Generalni direktorat za konkurenco (v nadaljnjem besedilu: GD za konkurenco) je septembra 2016 organiziral postopek v podatkovni sobi za nekatere občutljive informacije, ki jih je Komisija pridobila od tretjih oseb. Družba Google je v skladu s členom 7(1) Sklepa 2011/695/EU name naslovila vrsto zahtev za nadaljnji dostop do dokumentov, ki so ji bili predloženi v redigirani obliki. V zvezi s tem je družba Google izrazila pripravljenost, da sprejme omejeno razkritje, kjer je to potrebno, s pomočjo postopkov v podatkovni sobi ali z uporabo tako imenovanih zaupnih krogov <sup>(9)</sup>. Po mojem posredovanju so ji bile razkrite manj redigirane ali celovite različice številnih od teh dokumentov, v nekaterih primerih v okviru postopka v podatkovni sobi ali postopkov zaupnih krogov. V zvezi z omejenim številom dokumentov, za katere je zaprosila družba Google, sem zahtevo družbe Google zavrnil, saj dostop do redigiranih delov dokumentov ni bil potreben za učinkovito uveljavljanje pravice družbe Google do zaslišanja.

<sup>(1)</sup> V skladu s členoma 16 in 17 Sklepa 2011/695/EU predsednika Evropske komisije z dne 13. oktobra 2011 o funkciji in mandatu pooblaščenca za zaslišanje v nekaterih postopkih o konkurenci (UL L 275, 20.10.2011, str. 29) (v nadaljnjem besedilu: Sklep 2011/695/EU).

<sup>(2)</sup> Septembra 2017 je družba Google Inc. spremenila svojo pravno obliko in postala družba Google LLC.

<sup>(3)</sup> Holding, ki je bil ustanovljen kot del reorganizacije družbe in je od 2. oktobra 2015 v celoti lastnik družbe Google LLC (prej Google Inc.).

<sup>(4)</sup> Popoln seznam zadevnih pritožnikov je na voljo v odstavku (6) spodaj.

<sup>(5)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

<sup>(6)</sup> Komisija je 30. novembra 2010 že sprožila postopek zoper družbo Google Inc. v skladu s členom 2(1) Uredbe Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 v zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe ES (UL L 123, 27.4.2004, str. 18) (v nadaljnjem besedilu: Uredba (ES) št. 773/2004), v zvezi z nekaterimi praksami pod številko zadeve AT.39740, od katere je bila ločena obravnavana zadeva.

<sup>(7)</sup> Hkrati je Komisija sprožila postopek proti družbi Alphabet Inc.

<sup>(8)</sup> Dostop do spisa v zadevi AT.39740 je bil predhodno zagotovljen.

<sup>(9)</sup> Družba Google je nato umaknila svoje zahteve za približno četrtnino zadevnih dokumentov.

- (5) Družba Google je na obvestilo o nasprotovanju odgovorila 3. novembra 2016 <sup>(10)</sup>. Ustnega zaslišanja ni zahtevala.

### Sodelovanje pritožnikov in zainteresiranih tretjih oseb

- (6) Komisija je prejela pritožbe v zvezi s tem postopkom od Ciao GmbH („Ciao“) <sup>(11)</sup>, Microsoft Corporation („Microsoft“), Expedia Inc. („Expedia“), pobude za konkurenčno spletno tržnico („ICOMP“), Tradecomet.com Ltd in njene matične družbe Tradecomet LLC („TradeComet“), Deutsche Telekom AG („Deutsche Telekom“) in Kelkoo SAS („Kelkoo“) <sup>(12)</sup>. Družba Google je predložila pripombe na vsako od teh pritožb. V skladu s členom 6(1) Uredbe (ES) št. 773/2004 je bila zadevnim pritožnikom zagotovljena nezaupna različica obvestila o nasprotovanju.
- (7) V postopek sem sprejel dve zainteresirani tretji osebi, ki sta izkazali zadosten interes za namene člena 27(3) Uredbe (ES) št. 1/2003, člena 13(1) Uredbe (ES) št. 773/2004 in člena 5(1) in (2) Sklepa 2011/695/EU <sup>(13)</sup>. GD za konkurenco ju je v skladu s členom 13(1) Uredbe (ES) št. 773/2004 obvestil o naravi in predmetu postopka ter jima dal možnost, da pisno izrazita svoja stališča.

### Dopisa o dejstvih

- (8) Komisija je 6. junija 2017 na družbo Google naslovila prvi „dopis o dejstvih“ (v nadaljnjem besedilu: prvi dopis o dejstvih). Dostop do spisa po obvestilu o nasprotovanju je bil družbi Google na ta datum zagotovljen prek šifriranega CD-ja. Postopek v podatkovni sobi je bil organiziran junija 2017.
- (9) Družba Google je na prvi dopis o dejstvih odgovorila 3. julija 2017.
- (10) Komisija je 11. decembra 2017 na družbo Google naslovila še en dopis o dejstvih (v nadaljnjem besedilu: drugi dopis o dejstvih). Istega dne je bil družbi Google odobren nadaljnji dostop do spisa v zvezi z vsemi dokumenti, ki jih je Komisija pridobila po prvem dopisu o dejstvih, in sicer do datuma drugega dopisa o dejstvih.
- (11) Družba Google je na drugi dopis o dejstvih odgovorila 15. januarja 2018.

### Beležke s sestankov in druge postopkovne opombe

- (12) Po prejemu obvestila o nasprotovanju in prvega dopisa o dejstvih ter po sodbi Sodišča v zadevi Intel proti Komisiji <sup>(14)</sup> je družba Google zahtevala tudi dostop do beležk s sestankov s pritožniki ali drugimi tretjimi stranmi, ki so bile popolnejše od tistih, do katerih je že imela dostop.
- (13) Povezani prvo in drugo zahtevo družbe Google sem zavrnil v skladu s členom 7(1) Sklepa 2011/695/EU, saj v primeru, da v spisu Komisije ni podrobnejših beležk, ni bilo ničesar, kar bi bilo predmet zahteve za vpogled v spis.
- (14) Preden sem prejel tretjo zahtevo družbe Google za beležke s sestankov, je GD za konkurenco marca 2018 po zgoraj navedeni sodbi Intel proti Komisiji predložil več revidiranih zapisnikov sestankov in klicev med GD za konkurenco in tretjimi stranmi, pri čemer je pojasnil, da so bili pripravljene na podlagi stikov GD za konkurenco s tretjimi stranmi. Družba Google se mi je pritožila, da ta odziv ni bil zadovoljiv. Kolikor se je zahteva družbe Google v skladu s členom 7(1) Sklepa 2011/695/EU nanašala na nadaljnji dostop do preostalih redigiranih delov popravljenih zapisnikov, ki jih je predložil GD za konkurenco, sem poskrbel, da je GD za konkurenco zagotovil dostop do manj redigiranih različic dveh zapisnikov klicev

<sup>(10)</sup> Družba Google je v spremnem dopisu na svoj odgovor navedla, da si pridržuje pravico do dopolnitve tega odgovora po rešitvi nerešenih (in prihodnjih) zahtev v skladu s členom 7(1) Sklepa 2011/695/EU. Družba Google je svoj odgovor dopolnila z dopisom z dne 6. marca 2017.

<sup>(11)</sup> Pritožbo družbe Ciao je Komisiji posredoval Bundeskartellamt (Nemčija) v skladu z Obvestilom Komisije o sodelovanju v okviru mreže organov, pristojnih za konkurenco (UL C 101, 27.4.2004, str. 43).

<sup>(12)</sup> Pritožbi družbe Microsoft in Ciao sta bili umaknjeni 21. aprila 2016.

<sup>(13)</sup> GD za konkurenco je zainteresiranima tretjima osebama v zadevi AT.39740 poslal dopis, v katerem ju je obvestil, da ne bosta samodejno sprejeti v postopek v tej zadevi in da morata, če želita biti sprejeti, izraziti zadosten interes. Ena zainteresirana tretja oseba ni bila sprejeta, ker ni odgovorila na poziv, naj zagotovi zadostno jasnost o njenem interesu v postopku, da bi lahko jaz ocenil njeno prošnjo.

<sup>(14)</sup> Sodba z dne 6. septembra 2017 (C-413/14 P, EU:C:2017:632).

(<sup>15</sup>). Kar se tiče preostalih redigiranih delov sem bil mnenja, da jih je treba ohraniti. Kolikor je bilo mogoče zahtevo družbe Google razlagati tako, da si prizadeva za nadaljnji dostop do drugih dokumentov, ki jih ima Komisija, sem bil po posvetovanju z GD za konkurencu mnenja, da je taka zahteva brezpredmetna (<sup>16</sup>). Nazadnje, v zvezi z vprašanjem, ali je gradivo, ki je bilo zagotovljeno z odgovorom GD za konkurencu, kolikor je ustrezno, izpolnilo zahteve iz člena 19 Uredbe (ES) št. 1/2003, kot je navedeno v sodbi Sodišča v zadevi Intel proti Komisiji, nisem imel pristojnosti, da s sklepom v imenu Komisije nadomestim presojo GD za konkurencu. Vsekakor pa se na podlagi informacij, ki so mi na voljo, in stališč, ki so mi bila predložena v zvezi z zagotavljanjem zapisnikov sestankov, ne zdi, da bi bile kršene pravice družbe Google do obrambe, kar bi omadeževalo zakonitost osnutka sklepa.

- (15) Družba Google je prav tako trdila, da je Komisija kršila njeno pravico do obrambe s tem, da ji je preprečila, da bi preverila izračune pokritosti trga iz drugega dopisa o dejstvih, da ni sprejela dodatnega obvestila o nasprotovanju in da ni zadostno obrazložila, zakaj se je Komisija v letu 2014 odločila za postopek iz člena 7 Uredbe (ES) št. 1/2003, potem ko je prej poskušala sprejeti sklep o zavezah v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1/2003. Osnutek sklepa zavrača te trditve. V zvezi s temi vprašanji nisem prejel neposrednih pritožb od družbe Google in nimam dokazov, da so bile v zvezi s tem kršene pravice do obrambe družbe Google.

### Osnutek sklepa

- (16) V skladu s členom 16(1) Sklepa 2011/695/EU sem pregledal osnutek sklepa, da bi preučil, ali obravnava samo ugovore, v zvezi s katerimi so imele stranke priložnost izraziti svoja stališča. Menim, da je tako.
- (17) Na splošno menim, da se je v tem postopku spoštovalo učinkovito uveljavljanje procesnih pravic.

Bruselj, 19. marec 2019

Joos STRAGIER

---

(<sup>15</sup>) Družba Google je GD za konkurencu po elektronski pošti potrdila, da ne načrtuje nadaljnjih zahtevkov v zvezi s prejetimi materiali, saj so bila zadevna vprašanja že zajeta v predhodnih zahtevah družbe Google.

(<sup>16</sup>) GD za konkurencu mi je potrdil, da v posesti Komisije ni bilo drugih (nezaupnih različic) dokumentov, ki bi vsebovali kakršne koli zapisnike sestankov ali klicev, ki so bili izvedeni za namene zbiranja informacij v zvezi s predmetom preiskave v tej zadevi.

**Povzetek Sklepa Komisije****z dne 20. marca 2019****v zvezi s postopkom na podlagi člena 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 54 Sporazuma EGP****(zadeva AT.40411 – Googlov iskalnik (AdSense))***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2173)***(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)**

(2020/C 369/04)

Komisija je 20. marca 2019 sprejela sklep v zvezi s postopkom na podlagi člena 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 54 Sporazuma EGP. Komisija v skladu z določbami člena 30 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 <sup>(1)</sup> v tem povzetku objavi imena strank in glavno vsebino sklepa, vključno z vsemi naloženimi sankcijami, ob upoštevanju pravnega interesa podjetij do varovanja poslovnih skrivnosti.

**1. UVOD**

- (1) Sklep ugotavlja, da je družba Google Inc. (V nadaljnjem besedilu: Google) z vključitvijo klavzule o izključnosti, klavzule o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov in klavzule o dovolitvi enakovrednih rezultatov oglaševanja v svoje pogodbe o storitvah („Google Services Agreement - GSA“), sklenjene s svojimi velikimi strankami na področju storitev posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju („neposredni partnerji“), kršila člen 102 PDEU in člen 54 Sporazuma EGP.
- (2) Sklep Googlu nalaga, naj preneha uporabljati zgoraj navedene klavzule, kolikor tega še ni storil, in naj se vzdrži izvajanja kakršnega koli ukrepa, ki ima enakovreden cilj ali učinek. S Sklepom se zaradi zlorabe družbi Google Inc. za obdobje od 1. januarja 2006 do 6. septembra 2016 in družbi Alphabet Inc. („Alphabet“) za obdobje od 2. oktobra 2015 do 6. septembra 2016 naloži globa.

**2. OPREDELITEV TRGA IN PREVLAJUJOČ POLOŽAJ**

- (3) Sklep ugotavlja, da so upoštevni proizvodni trgi za namene te zadeve trg oglaševanja pri spletnem iskanju in trg posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju.
- (4) Sklep ugotavlja, da oglaševanje pri spletnem iskanju predstavlja ločen upoštevni proizvodni trg, ker ni nadomestljiv: (i) z oglaševanjem zunaj spleta; (ii) s spletnim oglaševanjem, ki se ne izvaja v okviru iskanja; in (iii) s posebnimi plačanimi rezultati iskanja. Sklep ugotavlja, da je glede na jezikovne in kulturne posebnosti, ki so podlaga za ravnanje gospodarskih subjektov na tem trgu, geografski obseg tega trga nacionalen.
- (5) Sklep ugotavlja, da trg posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju predstavlja ločen upoštevni proizvodni trg, ker je delno nadomestljiv: (i) z neposredno spletno prodajo; in (ii) s storitvami posredovanja spletnega oglaševanja, ki se ne izvaja v okviru iskanja. Sklep ugotavlja, da je trg posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju po obsegu odprt za celoten EGP, saj lahko gospodarski subjekti na tem trgu svoje storitve prilagodijo jezikovnim in kulturnim posebnostim države članice EU ali pogodbenice Sporazuma EGP, v kateri delujejo.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).



**Prevladujoči položaj družbe Google na nacionalnih trgih oglaševanja pri spletnem iskanju**

- (6) Sklep ugotavlja, da je imela družba Google prevladujoč položaj na vsaj naslednjih nacionalnih trgih oglaševanja pri spletnem iskanju v EGP in vsaj v naslednjih obdobjih:
- med 2006 in 2016 v Avstriji, Belgiji, na Cipru, Danskem, v Estoniji, Franciji, Nemčiji, Grčiji, na Islandiji, Irskem, v Italiji, Latviji, Lihtenštajnu, Litvi, Luksemburgu, na Malti, Nizozemskem, v Španiji in Združenem kraljestvu,
  - med 2007 in 2016 na Norveškem in Poljskem,
  - med 2008 in 2016 na Madžarskem, v Romuniji in na Švedskem,
  - med 2009 in 2016 na Finskem in v Sloveniji,
  - med 2010 in 2016 v Bolgariji in na Slovaškem,
  - med 2011 in 2016 na Češkem ter
  - med 1. julijem 2013 in 2016 na Hrvaškem.
- (7) Ta sklep temelji na tržnih deležih družbe Google in konkurenčnih ponudnikov oglaševanja pri spletnem iskanju ter na dokazih, ki kažejo, da so za nacionalne trge oglaševanja pri spletnem iskanju v EGP značilne znatne ovire za vstop na trg in širitev. Take ovire za vstop na trg in širitev vključujejo znatne naložbe, ki so potrebne za vstop na trg, obstoj učinkov omrežja in pomanjkanje izravnalne kupne moči.

**Prevladujoči položaj družbe Google na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju**

- (8) Sklep ugotavlja, da je imela družba Google prevladujoč položaj na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju vsaj med letoma 2006 in 2016.
- (9) Ta sklep temelji na tržnih deležih družbe Google in konkurenčnih posrednikov oglaševanja pri spletnem iskanju ter na dokazih, ki kažejo, da so za celotni trg EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju značilne visoke ovire za vstop na trg in širitev. Take ovire za vstop na trg in širitev vključujejo znatne naložbe, ki so potrebne za vstop na trg, obstoj učinkov omrežja in pomanjkanje izravnalne kupne moči.

**3. ZLORABA PREVLAJUJOČEGA POLOŽAJA**

- (10) Sklep ugotavlja, da je družba Google od 1. januarja 2006 do 6. septembra 2016 kršila člen 102 PDEU in člen 54 Sporazuma EGP, ker je izvajala tri različne vrste ravnanj, ki skupaj pomenijo enotno in trajajočo kršitev.
- (11) Prvič, sklep ugotavlja, da je družba Google z vključitvijo klavzule o izključnosti v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji, katerih celoten oglaševalski prostor je bil pokrit, zlorabila svoj prevladujoči položaj na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju. S to klavzulo so se neposredni partnerji zavezali, da bodo vse ali večino svojih oglasov zakupili pri družbi Google.
- (12) Drugič, sklep ugotavlja, da je družba Google zlorabila svoj prevladujoči položaj na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju, tako da je v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji vključila klavzulo o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov. Ta klavzula je določala, da morajo neposredni partnerji rezervirati najboljši prostor na straneh z rezultati iskanja, ki so jih zajemale ustrezne pogodbe o storitvah, za minimalno število Googlovih oglasov.
- (13) Tretjič, sklep ugotavlja, da je družba Google zlorabila svoj prevladujoči položaj na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju, tako da je v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji vključila klavzulo o dovolitvi enakovrednih rezultatov. Ta klavzula je določala, da morajo neposredni partnerji pridobiti dovoljenje družbe Google, preden lahko spremenijo prikaz konkurenčnih oglasov na spletiščih, ki jih pokriva ustrezna pogodba o storitvah.

**Zloraba prevladujočega položaja družbe Google: klavzula o izključnosti**

- (14) Sklep ugotavlja, da je družba Google med 1. januarjem 2006 in 31. marcem 2016 z vključitvijo klavzule o izključnosti v pogodbe o storitvah s posrednimi partnerji, katerih celoten oglaševalski prostor je bil pokrit, zlorabila svoj prevladujoči položaj na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju.
- (15) Prvič, sklep ugotavlja, da je vključitev klavzule o izključnosti v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji, katerih celoten oglaševalski prostor je bil pokrit, predstavljala obveznost izključne dobave. Sklep pojasnjuje, da klavzula o izključnosti neposredne partnerje zavezuje, da morajo za spletišča, ki jih vključujejo pogodbe o storitvah, vse svoje oglase zakupiti pri Googlu. Poleg tega niso smeli odstraniti spletnih mest s področja uporabe pogodbe o storitvah brez soglasja družbe Google.
- (16) Drugič, sklep ugotavlja, da je vključitev klavzule o izključnosti v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji, katerih celoten oglaševalski prostor je bil pokrit, lahko omejevala konkurenco, saj je: (i) navedene neposredne partnerje odvrčala od tega, da bi zakupili konkurenčne oglase; (ii) preprečila dostop konkurenčnih ponudnikov storitev posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju do pomembnega dela trga EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju; (iii) morebiti zavirala inovacije; (iv) pomagala Googlu, da ohrani in okrepi svoj prevladujoči položaj na vsakem nacionalnem trgu oglaševanja pri spletnem iskanju v EGP, razen na Portugalskem; in (v) morebiti oškodovala potrošnike.
- (17) Tretjič, sklep ugotavlja, da družba Google ni dokazala, da je bila vključitev klavzule o izključnosti v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji, katerih celoten oglaševalski prostor je bil pokrit, objektivno utemeljena ali da je bil njen učinek izključnosti uravnotežen ali da so jo celo odtehtale prednosti v smislu povečanja učinkovitosti, ki koristi tudi potrošnikom. Zlasti Google ni predložil zadostnih dokazov, da je bila vključitev klavzule o izključnosti potrebna za podporo naložbam, specifičnim za stranke, v te neposredne partnerje, in da je bila naložba potrebna za vodenje, vzdrževanje in izboljšanje kakovosti njegove spletne platforme za posredovanje oglaševanja pri spletnem iskanju.

**Zloraba prevladujočega položaja družbe Google: klavzula o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov**

- (18) Sklep ugotavlja, da je družba Google med 31. marcem 2009 in 6. septembrom 2016 z vključitvijo klavzule o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji zlorabila svoj prevladujoči položaj na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju.
- (19) Prvič, sklep ugotavlja, da je vključitev klavzule o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji zahtevala, da rezervirajo najboljši in zato najbolj dobičkonosen prostor na svojih straneh z rezultati iskanja za Googlove oglase ter da konkurenčnih oglasov ne uvrstijo neposredno zraven Googlovih oglasov ali višje od njih. Sklep pojasnjuje, da je donosnost oglasa odvisna od njegovega položaja na strani z rezultati iskanja, pri čemer je prostor nad organskimi rezultati najbolj dobičkonosen, saj je verjetneje, da bodo potrošniki kliknili na oglase, ki se prikažejo nad organskimi rezultati iskanja.
- (20) Drugič, sklep ugotavlja, da je vključitev klavzule o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov v pogodbe o storitvah od neposrednih partnerjev zahtevala, da najboljši prostor na straneh z rezultati iskanja zapolnijo z minimalnim številom Googlovih oglasov. Zato so bili neposredni partnerji, ki so sicer želeli zakupiti le omejeno število oglasov, dolžni zakupiti vse oglase od družbe Google.
- (21) Tretjič, sklep ugotavlja, da je vključitev klavzule o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji lahko omejevala konkurenco, saj je: (i) neposredne partnerje odvrčala od tega, da bi zakupili konkurenčne oglase; (ii) preprečila dostop konkurenčnih ponudnikov posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju do pomembnega dela trga EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju; (iii) morebiti zavirala inovacije; (iv) pomagala Googlu, da ohrani in okrepi svoj prevladujoči položaj na vsakem nacionalnem trgu oglaševanja pri spletnem iskanju v EGP, razen na Portugalskem; in (v) morebiti oškodovala potrošnike.

- (22) Četrtič, sklep ugotavlja, da družba Google ni dokazala, da je bila vključitev klavzule o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji objektivno utemeljena ali da je bil njen učinek izključnosti uravnotežen ali da so ga celo odtehtale prednosti v smislu povečanja učinkovitosti, ki koristi tudi potrošnikom. Zlasti Google ni predložil zadostnih dokazov, da je bila vključitev klavzule o „premium“ prikazovanju in prikazovanju minimalnega števila Googlovih oglasov v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji potrebna za podporo naložbam, specifičnim za stranke, v neposredne partnerje, ter da je bila potrebna za ohranjanje relevantnosti Googlovih oglasov pri spletnem iskanju.

#### **Zloraba prevladujočega položaja družbe Google: klavzula o dovolitvi enakovrednih rezultatov**

- (23) Sklep ugotavlja, da je družba Google med 31. marcem 2009 in 6. septembrom 2016 z vključitvijo klavzule o dovolitvi enakovrednih rezultatov v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji zlorabila svoj prevladujoči položaj na celotnem trgu EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju.
- (24) Prvič, sklep ugotavlja, da je vključitev klavzule o dovolitvi enakovrednih rezultatov v pogodbe o storitvah določala, da morajo neposredni partnerji pridobiti dovoljenje družbe Google, preden lahko spremenijo kakršen koli prikaz konkurenčnih oglasov.
- (25) Drugič, sklep ugotavlja, da je vključitev klavzule o dovolitvi enakovrednih rezultatov v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji lahko omejevala konkurenco, saj je: (i) neposredne partnerje odvrčala od tega, da bi zakupili konkurenčne oglase; (ii) preprečila dostop Googlu konkurenčnih ponudnikov do pomembnega dela trga EGP na področju posredovanja oglaševanja pri spletnem iskanju; (iii) morebiti zavirala inovacije; (iv) pomagala Googlu, da ohrani svoj prevladujoči položaj; in (v) morebiti oškodovala potrošnike.
- (26) Tretjič, sklep ugotavlja, da družba Google ni dokazala, da je bila vključitev klavzule o dovolitvi enakovrednih rezultatov v pogodbe o storitvah z neposrednimi partnerji objektivno utemeljena ali da je bil njen učinek izključnosti uravnotežen ali da so ga celo odtehtale prednosti v smislu povečanja učinkovitosti, ki koristi tudi potrošnikom. Sklep zlasti ugotavlja, da Google ni predložil zadostnih dokazov, da bi morali biti neposredni partnerji odgovorni za skladnost konkurenčnih oglasov z Googlovimi standardi kakovosti, in ni predložil zadostnih dokazov, da je bila klavzula o dovolitvi enakovrednih rezultatov nujna za preprečevanje goljufivega ravnanja na spletnih mestih, ki so prav tako prikazovala Googlove oglase.

#### **Vpliv na trgovino**

- (27) Sklep ugotavlja, da je imelo ravnanje družbe Google znaten vpliv na trgovino med državami članicami EU in med pogodbenicami Sporazuma EGP.

#### **Trajanje**

- (28) Sklep ugotavlja, da je enotna in trajajoča kršitev trajala 10 let, osem mesecev in šest dni. V zvezi z družbo Google je bil datum začetka enotne in trajajoče kršitve 1. januar 2006, končni datum pa je bil 6. september 2016. V zvezi z družbo Alphabet je bil datum začetka enotne in trajajoče kršitve 2. oktober 2015, končni datum pa je bil 6. september 2016.

#### **Pravna sredstva**

- (29) Sklep ugotavlja, da morata družbi Google in Alphabet končati ravnanje, kolikor tega še nista storili, in se vzdržati vsakega dejanja ali ravnanja, ki bi imelo enak ali podoben cilj ali učinek.
- (30) Zato družbi Google in Alphabet ne moreta: (i) pogojevati zagotavljanja Googlovih oglasov z zapisanimi ali nezapisanimi zahtevami, ki od neposrednih partnerjev zahtevajo, da rezervirajo najboljši prostor na straneh z rezultati iskanja, ki jih zajemajo ustrezne pogodbe o storitvah, za Googlove oglase; (ii) pogojevati zagotavljanja Googlovih oglasov z zapisanimi ali nezapisanimi zahtevami, ki od neposrednih partnerjev zahtevajo, da morajo najboljši prostor na straneh zapolniti z rezultati iskanja, ki jih zajemajo ustrezne pogodbe o storitvah, z minimalnim

številom Googlovih oglasov; (iii) pogojevati podpisa pogodbe o storitvah s tem, da neposredni partner sprejme zapisane ali nezapisane pogoje, ki od njih zahtevajo, da pridobijo dovoljenje družbe Google pred kakršno koli spremembo prikaza konkurenčnih oglasov; ter (iv) kaznovati ali groziti neposrednim partnerjem, ki se odločijo, da bodo zakupili konkurenčne oglase.

#### 4. GLOBA

- (31) Globa, naložena družbama Alphabet Inc. in Google Inc. zaradi zlorabe, se izračuna na podlagi načel, določenih v smernicah iz leta 2006 o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe (ES) št. 1/2003. Sklep navaja, da končni znesek globe, ki se naloži družbama Alphabet Inc. in Google Inc., znaša: 1 494 459 000 EUR, od tega 130 135 475 EUR solidarno odgovorno z družbo Alphabet Inc.
-

**Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>****30. oktober 2020**

(2020/C 369/05)

**1 euro =**

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1698	CAD	kanadski dolar	1,5556
JPY	japonski jen	122,36	HKD	hongkonški dolar	9,0706
DKK	danska krona	7,4466	NZD	novozelandski dolar	1,7565
GBP	funt šterling	0,90208	SGD	singapurski dolar	1,5952
SEK	švedska krona	10,3650	KRW	južnokorejski won	1 324,20
CHF	švicarski frank	1,0698	ZAR	južnoafriški rand	19,0359
ISK	islandska krona	164,40	CNY	kitajski juan	7,8158
NOK	norveška krona	11,0940	HRK	hrvaška kuna	7,5748
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	17 108,33
CZK	češka krona	27,251	MYR	malezijski ringit	4,8588
HUF	madžarski forint	367,45	PHP	filipinski peso	56,635
PLN	poljski zlot	4,6222	RUB	ruski rubelj	92,4606
RON	romunski leu	4,8725	THB	tajski bat	36,439
TRY	turška lira	9,7940	BRL	brazilski real	6,7607
AUD	avstralski dolar	1,6563	MXN	mehiški peso	24,8416
			INR	indijska rupija	87,1115

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

**Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>****2. november 2020**

(2020/C 369/06)

**1 euro =**

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1652	CAD	kanadski dolar	1,5466
JPY	japonski jen	121,93	HKD	hongkonški dolar	9,0327
DKK	danska krona	7,4455	NZD	novozelandski dolar	1,7565
GBP	funt šterling	0,90053	SGD	singapurski dolar	1,5903
SEK	švedska krona	10,3625	KRW	južnokorejski won	1 320,61
CHF	švicarski frank	1,0695	ZAR	južnoafriški rand	18,8972
ISK	islandska krona	163,50	CNY	kitajski juan	7,7962
NOK	norveška krona	11,1128	HRK	hrvaška kuna	7,5695
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	17 064,82
CZK	češka krona	27,131	MYR	malezijski ringit	4,8443
HUF	madžarski forint	366,24	PHP	filipinski peso	56,407
PLN	poljski zlot	4,6018	RUB	ruski rubelj	93,7450
RON	romunski leu	4,8674	THB	tajski bat	36,249
TRY	turška lira	9,8332	BRL	brazilski real	6,6916
AUD	avstralski dolar	1,6533	MXN	mehiški peso	24,7327
			INR	indijska rupija	86,7555

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

# RAČUNSKO SODIŠČE

## Posebno poročilo št. 23/2020

**„Evropski urad za izbor osebja: čas za prilagoditev izbirnega postopka spreminjajočim se zaposlitvenim potrebam“**

(2020/C 369/07)

Evropsko računsko sodišče vas obvešča, da je bilo pravkar objavljeno Posebno poročilo št. 23/2020 – „Evropski urad za izbor osebja: čas za prilagoditev izbirnega postopka spreminjajočim se zaposlitvenim potrebam“.

Poročilo lahko preberete na spletišču Evropskega računskega sodišča <http://eca.europa.eu> ali si ga z njega prenesete.

---

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

**Obvestilo vlade Republike Poljske v zvezi z Direktivo 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov**

(2020/C 369/08)

**OBVESTILO O PREDLOŽITVI VLOGE ZA KONCESIJO ZA ISKANJE IN RAZISKOVANJE NAHAJALIŠČ NAFTE IN ZEMELJSKEGA PLINA TER ČRPANJE NAFTE IN ZEMELJSKEGA PLINA IZ NAHAJALIŠČ**

## ODDELEK I: PRAVNA PODLAGA

1. Člen 49ec(2) geološkega in rudarskega zakona z dne 9. junija 2011 (*Dziennik Ustaw* (List zakonov) 2020, št. 1064, kakor je bil spremenjen)
2. Direktiva 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 1994 o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov (UL L 164, 30.6.1994, str. 3; UL, posebna poljska izdaja, poglavje 6(2), str. 262)

## ODDELEK II: NAROČNIK

Ime: Ministerstwo Środowiska (Ministrstvo za okolje)

Poštni naslov:

ul. Wawelska 52/54

00-922 Varšava

POLJSKA

Tel. +48 223692449

Faks +48 223692460

Internet: [www.gov.pl/web/srodowisko](http://www.gov.pl/web/srodowisko)

## ODDELEK III: PREDMET POSTOPKA

**1) Informacija o predložitvi vloge za koncesijo**

Organu, ki podeljuje koncesijo, je bila predložena vloga za koncesijo za iskanje in raziskovanje nahajališč nafte in zemeljskega plina ter črpanje nafte in zemeljskega plina iz nahajališč na območju „Żarówka“.

**2) Vrsta dejavnosti, za katere je koncesija namenjena**

Koncesija za iskanje in raziskovanje nahajališč nafte in zemeljskega plina ter črpanje nafte in zemeljskega plina iz nahajališč na območju „Żarówka“, v delih koncesijskih blokov 374, 375, 394, 395 in 415.

**3) Območje, na katerem se bodo izvajale dejavnosti**

Meja območja je opredeljena z geodetskimi črtami, ki povezujejo točke z naslednjimi koordinatami koordinatnega sistema PL-1992:

Točka	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	270 540,043	672 311,742
2	249 443,453	672 878,103
3	245 290,899	669 473,151
4	240 958,636	665 921,830
5	237 577,757	665 495,763
6	237 410,575	650 413,455
7	239 417,422	650 357,023



Točka	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
8	238 508,655	648 788,837
9	243 613,841	646 403,423
10	249 610,064	642 378,845
11	272 901,839	642 324,883
12	275 644,856	655 439,420
13	281 714,994	660 677,582
14	281 732,174	663 835,806
15	277 531,651	670 376,646
16	271 201,938	670 339,108

Razen območij št. 1–3, omejenih s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate koordinatnega sistema PL-1992:

območje št. 1

Točka	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	253 717,84	659 764,02
2	251 939,39	662 811,64
3	250 457,41	663 851,33
4	249 458,27	663 878,05
5	249 431,37	662 878,69
6	250 913,54	661 839,11
7	252 329,78	659 091,17

območje št. 2

Točka	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	243 841,27	652 408,86
2	243 704,28	652 859,09
3	242 160,78	653 402,84
4	241 942,54	652 079,84
5	242 104,56	650 665,63
6	242 538,42	650 063,90
7	242 988,25	650 051,86

območje št. 3

Točka	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	239 836	658 121
2	239 517	658 892
3	240 337	660 407
4	240 349	661 365
5	239 838	661 533

Točka	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
6	239 595	660 944
7	238 995	661 013
8	238 365	660 292
9	238 360	660 175
10	238 425	659 983
11	239 673	660 009
12	239 103	658 799
13	239 277	658 137

Površina navpične projekcije območja je 1 072,40 km<sup>2</sup>.

*Upravno območje:*

Malopolsko vojvodstvo:

okrožje Dąbrowa: občine: Mędrzechów, Radgoszcz, Olesno, občine in mesta: Szczucin, Dąbrowa Tarnowska,

okrožje Tarnów: občine: Lisia Góra, Tarnów, Skrzyszów;

Podkarpatsko vojvodstvo;

okrožje Mielec, občine: Borowa, Czermin, Wadowice Górne, Mielec, občine in mesta: Radomyśl Wielki, Przecław,

okrožje Dębica, občine: Żyraków, Czarna, občina in mesto Pilzno.

4) **Rok za predložitev vlog za koncesijo za druge zadevne subjekte, ki bi jih lahko zanimala dejavnost, za katero se podeljuje koncesija, je vsaj 90 dni od datuma objave razpisa v Uradnem listu Evropske unije**

Vloge za koncesijo je treba predložiti osrednji pisarni Ministrstva za okolje najpozneje do 12:00 po srednjeevropskem času na zadnji dan 180-dnevnega obdobja, ki se začne dan po objavi razpisa v *Uradnem listu Evropske unije*.

5) **Merila za ocenjevanje vlog za podelitev koncesije, pri čemer se navede njihov pomen, določen v skladu s členom 49k(1), (1a) in (3) geološkega in rudarskega zakona**

Prejete vloge bodo ocenjene na podlagi naslednjih meril:

30 % – obseg in načrt geoloških del, vključno s predlaganimi geološkimi ali rudarskimi dejavnostmi;

20 % – obseg in načrt obveznega zbiranja vzorcev s pomočjo geoloških dejavnosti, vključno z vzorčenjem v izvrtanem jedru;

20 % – finančne zmožnosti, ki dajejo ustrezno jamstvo, da bodo dejavnosti v zvezi z iskanjem in raziskovanjem nahajališč ogljikovodikov ter črpanjem ogljikovodikov iz nahajališč dejansko opravljene, ter zlasti viri in načini financiranja načrtovanih dejavnosti, vključno z deležem lastnih sredstev in zunanjega financiranja;

20 % – predlagana tehnologija za izvajanje geoloških del, vključno z geološkimi ali rudarskimi dejavnostmi;

5 % – tehnične zmožnosti za iskanje in raziskovanje nahajališč ogljikovodikov ter črpanje ogljikovodikov iz nahajališč, ter zlasti razpoložljivost ustreznih tehničnih, organizacijskih, logističnih in kadrovskega potencialov (od tega 2 % za sodelovanje v zvezi z razvojem in izvajanjem inovativnih rešitev glede iskanja, raziskovanja in črpanja ogljikovodikov iz nahajališč z znanstvenimi organi, vpisanimi na seznam znanstvenih organov iz člena 49ka(1) geološkega in rudarskega zakona, ki raziskujejo geološko sestavo Poljske, ter glede analiz, tehnologij in metod iskanja nahajališč, ki upoštevajo posebnosti poljskih geoloških razmer in se lahko uporabljajo v navedenih razmerah);

5 % – izkušnje s področja iskanja in raziskovanja nahajališč ogljikovodikov ali črpanja ogljikovodikov iz nahajališč, ki zagotavljajo varno opravljanje dejavnosti, varovanje življenja in zdravja ljudi in živali ter varstvo okolja.

Če je v fazi ocenjevanja vlog na podlagi zgoraj navedenih meril več ponudb enako ocenjenih, bo dodatno merilo za dokončen izbor med navedenimi ponudbami znesek pristojbine za podelitev užitka na rudarski pravici v fazi iskanja in raziskovanja.

#### DEL IV: DODATNE INFORMACIJE

##### IV.1) Vloge je treba poslati na naslednji naslov:

Ministerstwo Środowiska (Ministrstvo za okolje)  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Oddelek za geologijo in geološke koncesije)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Varšava  
Poljska

##### IV.2) Informacije so na voljo:

- na spletni strani poljskega ministrstva za okolje: <https://www.gov.pl/web/srodowisko>
- na Oddelku za geologijo in geološke koncesije (Departament Geologii i Koncesji Geologicznych)

Ministerstwo Środowiska (Ministrstvo za okolje)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Varšava  
POLJSKA

Tel. +48 225792449

Faks +48 225792460

E-naslov: sekretariat.dgk@srodowisko.gov.pl

##### IV.3) Sklep kvalifikacijskega postopka:

Vloge za koncesijo lahko predloži subjekt, za katerega je bila s kvalifikacijskim postopkom potrjena usposobljenost, kakor to določa člen 49a(17) geološkega in rudarskega zakona.

##### IV.4) Minimalna višina pristojbine za podelitev užitka na rudarski pravici:

Minimalni znesek pristojbine za podelitev užitka na rudarski pravici za območje „Żarówka“ za petletno osnovno obdobje za fazo iskanja in raziskovanja znaša 245 740,46 PLN (z besedami: dvesto petinštrideset tisoč sedemsto štrideset zlotov in šestinštrideset grošev) na leto. Letni znesek pristojbine za podelitev užitka na rudarski pravici za namene iskanja in raziskovanja rudnin je prilagojen srednjeročnemu letnemu indeksu cen življenjskih potrebščin in storitev kumulativno za obdobje od sklenitve sporazuma do leta pred datumom plačila pristojbine, kakor jo je določil predsednik osrednjega statističnega urada Uradnega lista Republike Poljske (Monitor Polski).

##### IV.5) Podelitev koncesije in užitka na rudarski pravici:

Organ, ki podeljuje koncesijo, po pridobitvi mnenj ali dogovorov, ki jih zahteva geološki in rudarski zakon, podeli koncesijo za iskanje in raziskovanje nahajališč ogljikovodikov ter črpanje ogljikovodikov iz nahajališč:

- 1) subjektu, ki je predložil najboljšo ocenjeno vlogo, ali
- 2) kadar je najboljšo ocenjena vloga za koncesijo vloga, ki jo je skupaj predložilo več subjektov, subjektom tega dogovora o sodelovanju, in sicer ko ta dogovor predložijo organu, ki podeljuje koncesijo,
  - ter istočasno ne bo podelilo koncesije drugim (člen 49ee(1) geološkega in rudarskega zakona).

Organ, ki podeljuje koncesijo, bo pogodbo o užitku na rudarski pravici sklenil s subjektom, ki je predložil najboljšo ocenjeno vlogo, kadar pa je najboljšo ocenjena vloga za koncesijo vloga, ki jo je skupaj predložilo več subjektov, z vsemi subjekti, ki so predložili skupno vlogo (člen 49ee(2) geološkega in rudarskega zakona). Da bi zadevno podjetje lahko izvajalo dejavnosti iskanja in raziskovanja nahajališč ogljikovodikov in črpanja ogljikovodikov iz nahajališč na Poljskem, mora imeti tako užitek na rudarski pravici kot koncesijo.

**IV.6) Zahteve, ki jih mora izpolnjevati vloga za koncesijo in dokumenti, ki se zahtevajo od vložnikov:**

Člen 49eb geološkega in rudarskega zakona določa elemente vloge za koncesijo.

Kot namen geoloških del, vključno z geološkimi dejavnostmi, je treba navesti starost geoloških formacij (geološki namen), v katerih se bodo izvajala geološka dela.

**IV.7) Najnižja kategorija raziskovanja nahajališča:**

Kategorija C je najnižja kategorija raziskovanja na območju „Żarówka“ za nahajališče nafte in zemeljskega plina.

*Za ministra*  
Ministrstvo za okolje

---

V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna prijava koncentracije****(Zadeva M.9985 – GardaWorld/G4S)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2020/C 369/09)

1. Komisija je 23. oktobra 2020 prejela prijavo predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta prijava zadeva naslednji podjetji:

- Garda World Security Corporation („GardaWorld“, Kanada), ki ga obvladujeta podjetje BC Partners LLP (Združeno kraljestvo) in kanadski državljan Stephan Crétier,
- G4S plc („G4S“, Združeno kraljestvo).

Podjetje GardaWorld pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem G4S.

Koncentracija se izvede z javno ponudbo za odkup z dne 30. septembra 2020.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje GardaWorld: podjetje za storitve varovanja in gotovinske storitve, ki ponuja storitve fizičnega varovanja, celotne rešitve za upravljanje gotovine in obvladovanje varnostnega tveganja,
- za podjetje G4S: globalno integrirano podjetje na področju varnosti, ki ponuja širok spekter storitev varovanja po vsem svetu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9985 – GardaWorld/G4S

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-pošta: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

telefaks: +32 22964301

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.9609 – Mann Mobilia/Tessner Holding/Tejo/Roller)**

(Besedilo velja za EGP)

(2020/C 369/10)

1. Komisija je 23. oktobra 2020 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Mann Mobilia Beteiligungs GmbH („Mann Mobilia“, Nemčija), ki ga obvladuje XXXLutz KG,
- Tessner Holding KG („Tessner Holding“, Nemčija),
- Tejo Möbel Management Holding GmbH & Co. KG („Tejo“, Nemčija), ki ga trenutno obvladuje Tessner Holding,
- Roller GmbH & Co. KG („Roller“, Nemčija), ki ga trenutno obvladuje Tessner Holding.

Podjetji Mann Mobilia in Tessner Holding pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetji Tejo in Roller.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Mann Mobilia: odvisno podjetje skupine XXXLutz, ki je dejavno v več evropskih državah na področju maloprodaje pohištva, notranje opreme in izdelkov za gospodinjstvo,
- za podjetje Tessner Holding: matična družba skupine Tessner, ki je med drugim prek podjetij Tejo in Roller dejavna predvsem v Nemčiji na področju maloprodaje pohištva, notranje opreme in izdelkov za gospodinjstvo.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9609 – Mann Mobilia/Tessner Holding/Tejo/Roller

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

## POPRAVKI

**Popravek Predhodne priglasitve koncentracije (Zadeva M.9999 – Blackrock/Koninklijke Vopak/US Gulf Coast Terminals) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**

(Uradni list Evropske unije C 354 z dne 23. oktobra 2020)

(2020/C 369/11)

Stran 8, točka 4, drugi odstavek:

*besedilo:*

„[...] Pri tem vedno navedite sklicno številko:

Blackrock/Koninklijke Vopak/US Gulf Coast Terminals“

*se glasi:*

„[...] Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9999 – Blackrock/Koninklijke Vopak/US Gulf Coast Terminals“.

---





ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL